

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СТОР
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/765
4 December 1979

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

Тридцать четвертая сессия
Пункт 72 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД МОЛОДЕЖИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Николай Н. КОМИССАРОВ
(Белорусская Советская
Социалистическая Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Международный год молодежи: доклад Генерального секретаря", был включен в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 33/7 Ассамблеи от 3 ноября 1978 года.
2. На своем 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Третьему комитету.
3. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 51-53-м и 59-м заседаниях, состоявшихся в период с 20 по 27 ноября. Мнения, выраженные по этому пункту представителями государств-членов и специализированных учреждений, а также наблюдателями, отражены в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.3/34/SR.51-53 и 59).
4. Комитету был представлен доклад Генерального секретаря (A/34/468 и Corr.1).
5. На 51-м заседании 20 ноября помощник Генерального секретаря по социальным и гуманитарным вопросам сделал вступительное заявление (см. A/C.3/34/SR.51).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.3/34/L.39

6. На 53-м заседании 21 ноября представитель Румынии представил проект резолюции (A/C.3/34/L.39), озаглавленный "Международный год молодежи: развитие и мир", авторами которого являются Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бенин, Берег Слоновой Кости, Боливия, Венесуэла, Гватемала, Гвинея, Греция, Джибути, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Марокко, Непал, Никарагуа, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Филиппины, Шри Ланка, Эквадор и Югославия, к которым затем присоединились Бурунди, Бутан, Верхняя Вольта, Гвинея-Бисау, Катар, Конго, Куба, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мексика, Мозамбик, Нигерия, Парагвай, Сан-Томе и Принсипи, Турция, Уганда, Центральноафриканская Республика и Чили.

7. Проект резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/7 от 3 ноября 1978 года, в которой она постановила провозгласить Международный год молодежи,

признавая крайне важную роль непосредственного участия молодежи в построении будущего человечества и ценный вклад, который молодежь может внести в установление нового международного экономического порядка, основанного на принципах равенства и справедливости,

считая необходимым пропагандировать среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод, человеческой солидарности и приверженности целям прогресса и развития,

будучи убеждена в настоятельной необходимости направления энергии, энтузиазма и творческих способностей молодежи на выполнение задачи формирования наций, на борьбу за национальную независимость и самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, против иностранного господства и оккупации, на достижение экономического, социального и культурного прогресса народов, установление нового международного экономического порядка, сохранение международного мира и содействие международному сотрудничеству и взаимопониманию,

подчеркивая, что Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания роли молодежи в современном мире и ее требованиям в отношении будущего мира,

ссылаясь на актуальность оценки потребностей и чаяний молодежи и подтверждая важность текущей и планируемой деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на расширение возможностей молодежи и ее активное участие в национальной деятельности в целях развития,

/...

считая крайне желательным объединить усилия всех государств при осуществлении конкретных программ, касающихся молодежи, и улучшить деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в отношении молодежи,

считая, что подготовка и проведение международного года молодежи создаст благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению, потребностям и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении молодежных проблем, для осуществления программ, согласованных действий в интересах молодежи и для вовлечения молодых людей в изучение и решение важных международных, региональных и национальных проблем,

будучи убеждена в том, что международный год молодежи послужит мобилизацией усилий на местном, национальном, региональном и международном уровнях с целью способствовать созданию наилучших условий для молодежи в области образования, получения профессии и условий жизни, обеспечить ее активное участие во всестороннем развитии общества и содействовать разработке новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом, условиями и первоочередными задачами каждой страны,

признавая, что подготовка и проведение международного года молодежи будут способствовать подтверждению целей нового международного экономического порядка,

учитывая, что для обеспечения успеха и максимального воздействия и практической эффективности международного года молодежи потребуются надлежащая подготовка и широкая поддержка со стороны правительств, всех специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, международных межправительственных и неправительственных организаций и общественности,

сознавая тот факт, что 1985 год явится двадцатой годовщиной Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами, содержащейся в резолюции 2037 (XX) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1965 года, и пятнадцатой годовщиной учреждения Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, содержащейся в резолюции 2659 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1970 года,

с интересом и удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Международном году молодежи I/,

I/ A/34/468 от 17 октября 1979 года.

/...

1. постановляет провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: развитие и мир;

2. просит все государства, все специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и соответствующие международные межправительственные и неправительственные организации приложить все возможные усилия для подготовки и проведения Международного года молодежи;

3. постановляет создать Консультативный комитет по Международному году молодежи: развитие и мир в составе 24 государств-членов, назначаемых Председателем Третьего комитета Генеральной Ассамблеи на основе справедливого географического распределения;

4. просит Генерального секретаря подготовить в соответствии с предложениями государств-членов и в консультации со всеми специализированными учреждениями и заинтересованными международными межправительственными и неправительственными организациями проект программы подготовки и проведения Международного года молодежи;

5. просит Консультативный комитет проводить свои заседания ежегодно и разработать для рассмотрения Генеральной Ассамблеей специальную программу мер и мероприятий, которые будут осуществляться до и в ходе Международного года молодежи, на основе проекта программы, подготовленного Генеральным секретарем;

6. просит также Генерального секретаря созвать Консультативный комитет в 1980 году, оказать ему всю необходимую помощь и представить доклад о его первой сессии Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию;

7. просит далее Генерального секретаря по-прежнему принимать конкретные меры с использованием всех средств связи, имеющихся в его распоряжении, для предания широкой гласности деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся молодежи, и для более широкого распространения информации о молодежи;

8. призывает все государства, международные правительственные и неправительственные организации и общественность своевременно вносить щедрые добровольные взносы в дополнение к средствам, выделяемым из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов по программе Международного года молодежи;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня тридцать пятую сессии пункт, озаглавленный "Международный год молодежи: развитие и мир", и уделить ему первоочередное внимание".

/...

8. Дания, Ирландия, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Швеция представили к проекту резолюции поправки (A/C.3/34/L.43), предусматривающие следующие изменения:

a) заголовок заменить следующим: "Международный год молодежи: участие в развитии и мир";

b) седьмой пункт преамбулы: в конце пункта добавить следующие слова: "включая молодежные обмены в области культуры и спорта и в других областях";

c) добавить новый, двенадцатый пункт преамбулы в следующей формулировке:

"ссылаясь в этой связи на решение 1979/64 Экономического и Социального Совета по вопросу о международных годах и годовщинах";

d) изменить нумерацию остальных пунктов преамбулы;

e) заменить пункт I постановляющей части следующим:

"постановляет провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие в развитии и мир";

f) в пункте 2 постановляющей части поставить запятую после слова "Наций" и после запятой вставить слова "молодежные организации";

g) заменить пункт 3 постановляющей части следующим:

"постановляет учредить Консультативный комитет по Международному году молодежи: участие в развитии и мир в составе двадцати трех государств-членов, назначаемых Председателем Третьего комитета Генеральной Ассамблеи на основе справедливого географического распределения";

h) в пункте 4 постановляющей части поставить запятую после слов "специализированными учреждениями" и после запятой вставить слова "молодежными организациями";

i) в пункте 5 постановляющей части заменить все слова перед словами "для рассмотрения Генеральной Ассамблеей" следующими:

"просит Генерального секретаря созывать Консультативный комитет ежегодно, начиная с 1982 года, с тем чтобы он мог разработать";

/...

j) в пункте 6 постановляющей части заменить цифру "1980" на "1982" и слова "тридцать пятой сессии" - словами "тридцать седьмой сессии";

к) в пункте 9 постановляющей части заменить слова "Международный год молодежи: развитие и мир" словами "Международный год молодежи: участие в развитии и мир".

9. На 59-м заседании 27 ноября представитель Ирландии в устной форме внес следующие изменения в поправки (см. предыдущий пункт):

a) поправки a, e, g и k: заменить слова "Международный год молодежи: участие в развитии и мир" словами "Международный год молодежи: участие, развитие, мир";

b) поправка c: добавить слово "также" после слова "ссылаясь" и слова "от 3 августа 1979 года" после слов Экономического и Социального Совета";

c) поправка f: после слов "неправительственные организации" вставить слова "а также молодежные организации";

d) поправка h: после слов: "неправительственными организациями" добавить слова "а также молодежными организациями";

e) поправка i: заменить поправку следующим текстом: "просить Генерального секретаря созвать три совещания Консультативного комитета в период с 1980 года по 1985 год, с тем чтобы он мог разработать";

f) поправка j: опустить;

g) поправки b и d: сохранить.

10. На том же заседании авторы проекта резолюции приняли пересмотренные поправки и внесли соответственные изменения в проект резолюции.

11. Комитету было представлено заявление о финансовых последствиях этого проекта резолюции (A/C.3/34/L.51).

12. На 59-м заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции (см. пункт 13) без голосования.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

13. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

/...

Международный год молодежи: участие, развитие, мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/7 от 3 ноября 1978 года, в которой она постановила провозгласить Международный год молодежи,

признавая крайне важную роль непосредственного участия молодежи в построении будущего человечества и ценный вклад, который молодежь может внести в установление нового международного экономического порядка, основанного на принципах равенства и справедливости,

считая необходимым пропагандировать среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод, человеческой солидарности и приверженности целям прогресса и развития,

будучи убеждена в настоятельной необходимости направления энергии, энтузиазма и творческих способностей молодежи на выполнение задачи формирования наций, на борьбу за национальную независимость и самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, против иностранного господства и оккупации, на достижение экономического, социального и культурного прогресса народов, установление нового международного экономического порядка, сохранение международного мира и содействие международному сотрудничеству и взаимопониманию,

подчеркивая, что Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания роли молодежи в современном мире и ее требованиям в отношении будущего мира,

ссылаясь на актуальность оценки потребностей и чаяний молодежи и подтверждая важность текущей и планируемой деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на расширение возможностей молодежи и ее активное участие в национальной деятельности в целях развития,

считая крайне желательным объединить усилия всех государств при осуществлении конкретных программ, касающихся молодежи, и улучшить деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в отношении молодежи, включая молодежные обмены в области культуры и спорта и в других областях,

считая, что подготовка и проведение международного года молодежи создаст благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению, потребностям и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении молодежных проблем, для осуществления программ согласованных действий в интересах молодежи и для вовлечения молодых людей в изучение и решение важных международных, региональных и национальных проблем,

/...

будучи убеждена в том, что международный год молодежи послужит мобилизации усилий на местном, национальном, региональном и международном уровнях с целью способствовать созданию наилучших условий для молодежи в области образования, получения профессии и условий жизни, обеспечить ее активное участие во всестороннем развитии общества и содействовать разработке новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом, условиями и первоочередными задачами каждой страны,

признавая, что подготовка и проведение международного года молодежи будут способствовать подтверждению целей нового международного экономического порядка,

ссылаясь также в этой связи на решение 1979/64 Экономического и Социального Совета от 3 августа 1979 года по вопросу о международных годах и годовщинах,

учитывая, что для обеспечения успеха и максимального воздействия и практической эффективности международного года молодежи потребуются надлежащая подготовка и широкая поддержка со стороны правительств, всех специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, международных межправительственных и неправительственных организаций и общественности,

сознавая тот факт, что 1985 год явится двадцатой годовщиной принятия Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами, содержащейся в резолюции 2037 (XX) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1965 года, и пятнадцатой годовщиной Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, учрежденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2659 (XXV) от 7 декабря 1970 года,

с интересом и удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Международном году молодежи 2/,

1. постановляет провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир;
2. просит все государства, все специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и соответствующие международные межправительственные и неправительственные организации, а также молодежные организации приложить все возможные усилия для подготовки и проведения Международного года молодежи;

3. постановляет учредить Консультативный комитет по Международному году молодежи: участие, развитие, мир в составе двадцати трех государств-членов, назначаемых Председателем Третьего комитета на основе справедливого географического распределения;
4. просит Генерального секретаря подготовить в соответствии с предложениями государств-членов и в консультации со всеми специализированными учреждениями и заинтересованными международными межправительственными и неправительственными организациями, а также молодежными организациями проект программы подготовки и проведения Международного года молодежи;
5. просит Генерального секретаря созвать три сессии Консультативного Комитета в период 1980-1985 годов, с тем чтобы он мог разработать для рассмотрения Генеральной Ассамблеей специальную программу мер и мероприятий, которые будут осуществляться до и в ходе Международного года молодежи, на основе проекта программы, подготовленного Генеральным секретарем;
6. просит также Генерального секретаря созвать Консультативный Комитет в 1980 году, оказать ему всю необходимую помощь и представить доклад о его первой сессии Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию;
7. просит далее Генерального секретаря по-прежнему принимать конкретные меры с использованием всех средств связи, имеющихся в его распоряжении, для предания широкой гласности деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся молодежи, и для более широкого распространения информации о молодежи;
8. призывает все государства, международные правительственные и неправительственные организации и общественность своевременно вносить щедрые добровольные взносы в дополнение к средствам, выделяемым из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов по программе Международного года молодежи;
9. постановляет включить в предварительную повестку дня тридцать пятой сессии пункт, озаглавленный "Международный год молодежи: участие, развитие, мир", и уделить ему первоочередное внимание.
